

## 64 311 15 Eco Relay



### Norsk

#### Bruker- og Installasjons veiledning

##### Pakkens innhold

- 1 stk Eco Relay, kompatibel med Eco sentraler fra Sikom
- 1 stk Antenne 433,9 MHz
- 1 stk Beskyttelsesdeksel for 230V rekkeklemmer
- 1 stk manual

##### Beskrivelse

Eco Relay er en radiostyrt relémodul beregnet for montering i sikringskap. Enheten har 3 stk potensialfrie reléer, 3 stk innganger for temperatur, 3 stk innganger for varsling og 1 stk utgang for sirene. Eco Relay brukes for å styre hele kurser eller for gi et styresignal til annet utstyr.

##### Radio-rekkevidde

Produktet har en radio-rekkevidde på opp mot 100 meter i fri sikt. Vegger og etasjeskillere vil redusere rekkevidden. Effektiv rekkevidde i et hus vil normalt være maks 20 meter.

##### Montering

Eco Relay monteres på DIN-skinne i sikringskapet. Antennen skal monteres vertikalt på vegg utenfor sikringskapet.

**NB: Det er viktig at antennen monteres minimum 15 cm unna metall, kabler og andre antenner.**

Slå alltid av strøm under tilkobling eller frakobling av utstyr mot Eco Relay.

Ledninger til temperaturfølere eller detektorer må ikke trekkes sammen med 230V ledninger og bør holdes lengst mulig unna elektroniske støykilder som LED-lys, dimmere, transformatorer, lysstoffrør eller annes utstyr som sender ut elektrisk støy. Dette for å unngå forstyrrelser av temperaturfunksjoner og utløsning av falske varsler og alarmer.

##### Driftsspennning

Eco Relay kan ha 230Vac eller 12Vdc strømforsyning. Begge deler kan tilkobles hvis man ønsker 12Vdc backup drift ved strømbrydd.

##### Styringsknapper

Eco Relay er utstyrt med 3 knapper som er tilordnet hvert sitt relé  
Rele 1 = Venstre Rele 2 = Midten Rele 3 = Høyre  
Trykk på knappene for å styre reléer.

##### Lysdioder

Eco Relay er utstyrt med 6 lysdioder (LED) som forteller om reléene sin status. Tre over og tre under knappene.  
Lysdiodene over knappene forteller om status på releet  
Grønt = På/Comfort Lyser ikke = Av/Eco  
Lysdiodene under knappene forteller om termostat-funksjonen er aktivert for reléet eller ikke.  
Orange = Aktivert Lyser ikke = Deaktivert

##### Reléutganger

Eco Relay har 3 stk 16A/3600W potensialfrie reléer. Reléene har vekselkontakt med både NO (normal open) og NC (normal closed) funksjon. Ved større last enn 10A anbefales bruk av kontaktor.

##### Temperaturinnganger

Eco Relay har 3 stk innganger for Sikom temperaturfølere. Disse brukes for å kunne avlese og varsle temperatur i tillegg til termostat-funksjonen til reléene. Hver inngang er tilordnet en reléutgang. T1 er tilordnet C1, T2 er tilordnet C2 og T3 er tilordnet C3  
Anbefalt temperaturføler: 64 311 70 Temperaturføler 8 meter

##### Aktivering av termostatfunksjon

- Hold knapp inne for det aktuelle reléet i 5 sekunder til alle diodene over knappene blinker grønt en gang. Slipp knapp.
- Orange lampe under knappen viser at termostatfunksjon er aktivert.
- Gjør det samme for å deaktivere.

##### Innganger for varsling

Eco Relay har 3 stk varslings-innganger for bruk mot kablet alarmutstyr fra Sikom.

Eco Relay er også godt egnet til å overvåke potensialfrie kontakter i f.eks. automasjonsanlegg. En motstand må da benyttes for å danne en motstandssløyfe. Hvis motstands-sløyfa kortsluttes eller brytes, løses alarmen ut. Motstandsverdien definerer alarmtype:  
10K = PIR (innbrudd) 12K = Brann 15K = Vann  
18K = Magnet (innbrudd) 22K = Gass 27K = Andre typer  
33K = Generisk PIR (innbrudd)

Det er kun PIR, Magnet og Generisk PIR som aktiveres eller deaktiveres av innbruddsfunksjonen på sentralen. Andre alarmer er alltid aktivert. Utløses en inngang, må man vente i 10 minutter før den kan løses ut på nytt.

**For å registrere tilkoblet alarmutstyr eller sløyfemotstand:** Slå av strøm til Eco Relay. Koble til utstyr eller motstand. Sørg for at inngangen ikke er utløst. Hold inne høyre knapp på Eco Relay mens

du slår på strøm til Eco Relay, fortsett å holde inne i ca 5 sekunder, til grønne lys over knappene blinker en gang.

Slipp knappen. For å avregistrere utstyr: fjern tilkoblinger og utfør prosedyren med å trykke og holde knapp når strømkursen slås på.

##### 12Vdc utgang

Eco Relay kan levere 12Vdc for drifting av kablet detektor fra Sikom. Maksimalt strømtrekk ut er 500 mA.

##### Sirene-relé

Ved utløst innbrudds eller brann-varsling, slås sirene-reléet på i 10 minutter. Sirene-reléet slås av hvis alarmen blir slått av. Reléet tåler max 230Vac / 6A. Reléet fungerer som en potensialfri/spenningsfri bryter og kan bryte strømmen til sirener, lys el.

##### Innmelding

- Sett sentralen i innmeldingsmodus. Se sentralens manual for dette.
- Slå av strømkurs for Eco Relay i minimum 5 sekunder
- Hold inne venstre knapp på Eco Relay og hold den inne mens du skrur på strømkursen til Eco Relay. Fortsett å holde knappen inne i ca 5 sekunder til diodene over knappene blinker grønt en gang. Slipp knappen.
- Sentralen vil kvittere for innmelding. Eco Relay vil dukke opp som tre separate noder i systemet.

##### Tekniske data

Produsent:.....Sikom AS, Norway  
Artikkel nummer:.....64 311 15  
Artikkel navn:.....Eco Relay  
Driftstemperatur:.....-20°C til +50°C  
Strømforsyning:.....230Vac / 12Vac  
Maks last relé utgang:.....16 A Resistiv last  
Maks last 12V utgang:.....500 mA  
Temperatursensor:.....Sikom 10K NTC ved 25°C  
Temperaturmåling:.....-28°C til +49°C ±2°C  
Regulering:.....P-regulering, hysteres 2°C  
Radio frekvens:.....433.9 MHz  
Dimensjoner (B, D, H):.....88 X 90 X 58 mm  
Vekt:.....Ca 200 gram  
Godkjenning:.....CE

Sikom AS erklærer at Eco Relay er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: [www.sikom.no](http://www.sikom.no)

### Kontakt informasjon

Sikom AS  
Neptunveien 6  
N-7652 Verdal  
Norway

Telefon: +47 740 85 960  
E-mail: [post@sikom.no](mailto:post@sikom.no)  
Web: [www.sikom.no](http://www.sikom.no)

# 64 311 15 Eco Relay



## English User and Installation guide

### Content

- 1 pc Eco Relay, compatible with Eco central units from Sikom
- 1 pc antenna 433,9 MHz
- 1 pc protection cover for 230V connectors
- 1 pc manual

### Description

Eco Relay is a radio controlled relay module for fixed installation. The unit has 3 potential free relays, 3 inputs for temperature, 3 notification inputs and 1 siren relay. Eco Relay is used for controlling electrical circuits or to give a relay signal to other equipment through cable.

### Radio control range

The wireless radio control range is up to 100 meters in line of sight. Walls and floors will decrease the range. Wireless radio range in a home is normally maximum 20 meters.

### Installation

Eco Relay is installed in the fuse box. It is DIN rail compatible.

**Note: The antenna must be placed on the wall outside the fuse box. It is important to place the antenna minimum 15 cm away from metal objects, cables or other antennas.**

Disconnect the electric power before connecting or disconnecting equipment to the Eco Relay.

Wires to temperature sensors or detectors must not be run together with 230V wiring and should be kept as far away as possible from electronic noise sources such as LED lights, dimmers, transformers, fluorescent or other devices emitting electrical noise. This is to avoid disturbance of temperature functions and triggering of false notifications and alerts.

### Operating voltage

Eco Relay can be operated on 230Vac or 12Vdc power supply. Both can be connected if you want 12Vdc backup operation during a power outage.

### Relay control buttons

Eco Relay is equipped with 3 buttons assigned to their respective relay. Relay 1 = Left button Relay 2 = Mid button  
Relay 3 = Right button. Press buttons to operate relays.

### LED lights

Eco Relay is equipped with 6 LEDs which shows the status of the relays. Three over and three under the buttons. The LEDs above the buttons tells about the status of the relay  
Green = On / Comfort Unlit = Off / Eco  
The LEDs under the buttons tells if the thermostat function is activated for the relay or not.  
Orange = Activated Unlit = Disabled

### Relay outputs

Eco Relay has 3 potential free relays. The relays have changeover contact with both NO (normal open) and NC (normal closed) function. The load is maximum 16A / 3600W. For loads over 10A, we recommend using a contactor for switching the power.

### Temperature Inputs

Eco Relay has 3 inputs for Sikom wired temperature sensors. These are used for temperature reading, surveillance and for relay thermostat mode. Each input is assigned to a relay output. T1 is assigned to C1, T2 is assigned C2 and T3 is assigned C3  
Recommended sensor: 64 311 70 Temperature sensor 8 meter

### Activating the thermostat function for relays

1. Press the relay control button for 5 seconds until all LEDs above the buttons flashes green once. Release button.
2. Orange LED below the button indicates that the thermostat function is activated.
3. For deactivation, repeat the relay button procedure.

### Notification inputs

Eco Relay has 3 notification inputs for use with wired alarm equipment from Sikom. The inputs are also ideal for monitoring potential free contacts in automation systems etc. A resistor must then be used to make a trigger loop. If loop is shorted or broken, the input is triggered. Resistor value defines alarm type:

10K = PIR (burglary) 12K = Fire 15K = Water  
18K = Magnet(burglary) 22K = Gas 27K = Other types  
33K = Generic PIR (burglary)

Only PIR, Magnet and Generic PIR are activated or deactivated by controlling the central unit burglary system. Other types of detectors are always enabled. If a input is triggered, there is a 10 minute delay before it can be triggered again.

**Register connected alarm equipment or resistor:** Turn off the power to Eco Relay. Connect equipment or resistor. Make sure inputs are not triggered. Press and hold the right button on Eco Relay while turning on the power. Continue pressing button for about 5 seconds, until green LEDs above the buttons flash once.

Release button. To unregister equipment: remove connections and execute the procedure by pressing and holding the button when power is turned on.

### 12Vdc output

Eco Relay can supply 12Vdc for operating wired detectors from Sikom. Maximum load is 500 mA.

### Siren relay

If a burglary or fire notification input is triggered, the siren relay turns on for 10 minutes. Sirene relay switches off if the alarm is turned off. The relay can withstand max 230Vac / 6A. The relay acts as a potential-free on/off switch and can switch the power to sirens, light etc.

### Registering Eco Relay to a Sikom central unit

Put the central unit in registration mode. Read the central units user manual for correct procedure.

1. Turn off the power to Eco Relay for at least 5 seconds
2. Press and hold the left button on Eco Relay while turning on the power to the Eco Relay. Continue holding the button for about 5 seconds, until the green LEDs above the buttons flash green once. Release button.
3. The central unit will acknowledge registration. Eco Relay registers as three separate units in the system.

### Technical specifications:

Manufacturer:.....Sikom AS, Norway  
Article number.....64 311 15  
Article name.....Eco Relay  
Operating temperature.....-20°C to +50°C  
Power supply:.....230Vac / 12Vdc  
Max load relay:.....16A Resistive Load  
Max load 12Vdc output:.....500 mA  
Temperature sensor:..... Sikom 10K NTC at 25°C  
Temperature measuring:..... -28°C to +49°C ±2°C  
Temperature regulator..... P-regulator, hysteresis 2°C  
Radio frequency:.....433.9 Mhz  
Dimensions:.....88 X 90 X 58 mm  
Weight:.....Approx 200 gram  
Approval:.....CE  
Hereby, Sikom AS declares that the radio equipment type Eco Relay is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.sikom.no](http://www.sikom.no)

## Contact information

Sikom AS  
Neptunveien 6  
N-7652 Verdal  
Norway

Phone: +47 740 85 960  
E-mail: [post@sikom.no](mailto:post@sikom.no)  
Web: [www.sikom.no](http://www.sikom.no)